

**DUCAR**<sup>®</sup>  
POWER WITH VISION

## LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

**MODÈLE : DJ154F, DJ156F, DJ162F, DJ165F, DJ168F,  
DJ170F, DJ177F, DJ188F, DJ190F, DJ192F**



Les schémas de ce manuel peuvent ne pas être dessinés proportionnellement. En raison d'améliorations continues, le produit réel peut différer légèrement du produit décrit ici.

### **⚠ ATTENTION**

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL  
AVANT D'ESSAYER D'UTILISER CETTE MACHINE.  
LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES.

# Références de sécurité

Le symbole d'alerte de sécurité  est utilisé pour identifier les informations de sécurité sur les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles. Un mot signal (DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION) est utilisé avec le symbole d'alerte pour indiquer la probabilité et la gravité potentielle des blessures. De plus, un symbole de danger peut être utilisé pour représenter le type de danger.

-  **DANGER** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.
  -  **AVERTISSEMENT** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
  -  **ATTENTION** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
- ATTENTION**, lorsqu'il est utilisé sans le symbole d'alerte, indique une situation qui pourrait entraîner des dommages au moteur.

  Ce manuel contient des informations de sécurité pour vous faire prendre conscience des dangers et des risques associés aux moteurs, et comment les éviter. Parce que nous ne savons pas nécessairement quel équipement ce moteur alimentera, il est important que vous lisiez et compreniez ces instructions et les instructions pour l'équipement alimenté par ce moteur.

## Table des matières

Références de sécurité.....	2
Fonctionnalités.....	3
Sécurité.....	4
Démarrage.....	5
Arrêt.....	5
Dépannage.....	6
Pétrole.....	6
Le carburant.....	7
Entretien.....	8
Stockage.....	10
Caractéristiques.....	11
Informations de garantie.....	13
Informations sur les émissions.....	14

	Feu		Lire le manuel
	Explosion		Huile
	Contrecoup		Essence
	Surface chaude		Arrêt de carburant
	Vapeurs toxiques		Produit chimique dangereux
	Pièces mobiles		Étrangleur
	Choc		Arrêt
	Lent		Rapide

 **ATTENTION**

Nous n'approuvons ni n'autorisons l'utilisation de ces moteurs sur les véhicules tout-terrain (VTT) à 3 roues, les motos, les karts amusants/récréatifs, les produits aéronautiques ou les véhicules destinés à être utilisés lors d'événements compétitifs. L'utilisation de ces moteurs dans de telles applications peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (y compris la paralysie) ou même la mort.

 **ATTENTION**

Les gaz d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

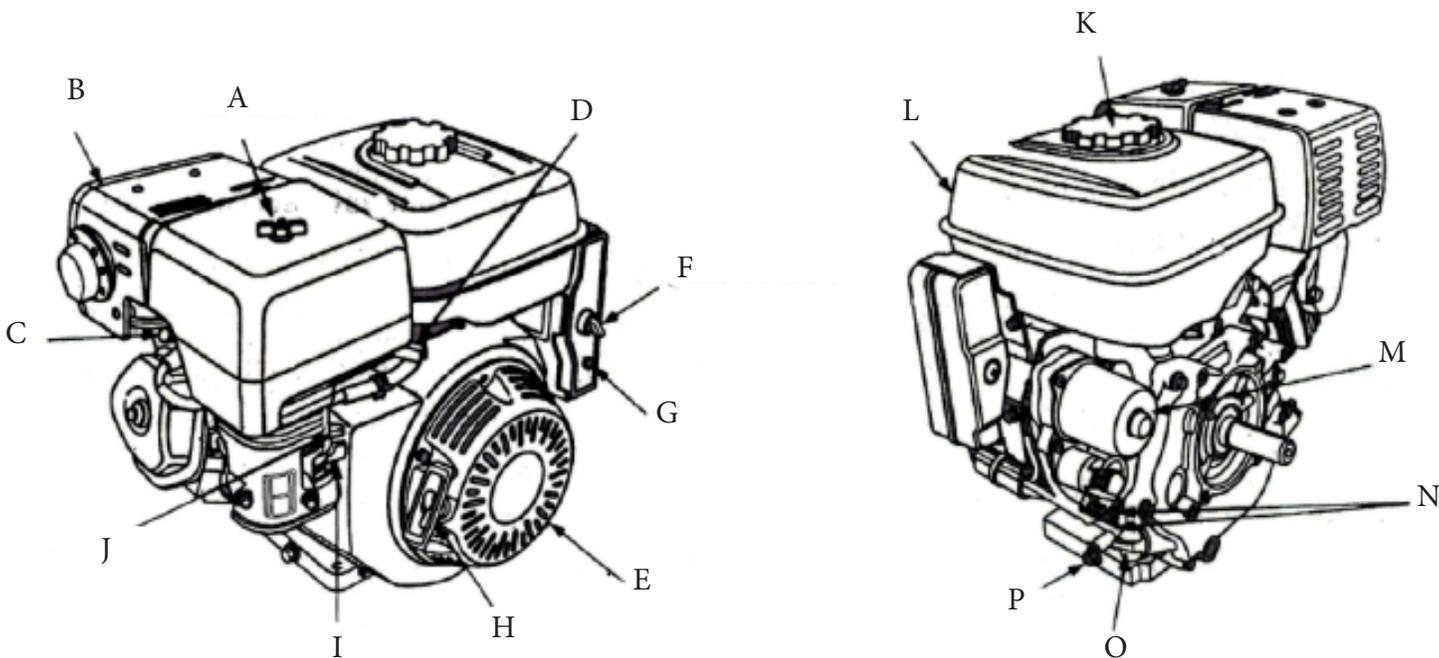
**MISE EN GARDE**

Ce moteur est expédié de nous sans huile. Si vous démarrez le moteur sans huile, le moteur sera endommagé au-delà de toute réparation et ne sera pas couvert par la garantie.

## Caractéristiques et commandes

Comparez l'illustration avec votre moteur pour vous familiariser avec l'emplacement des diverses fonctions et les contrôles.

- A Purificateur d'air
- B Silencieux
- Protecteur de silencieux (En option)
- C Bougie d'allumage
- D La manette des gaz
- E Démarreur à rappel
- F Commutateur de moteur
- G Disjoncteur (Type à démarrage électrique)
- H Poignée de démarrage
- I Robinet de carburant
- J Levier de starter
- K Bouchon de remplissage de carburant
- L Réservoir d'essence
- M Démarreur du moteur (type de démarrage électrique)
- N Identification du moteur
- O Jauge
- P Bouchon de vidange



# Sécurité

## MISE EN GARDE

Ce moteur est expédié de nous sans huile. Si vous démarrez le moteur sans huile, le moteur sera endommagé au-delà de toute réparation et ne sera pas couvert par la garantie.



## ⚠ ATTENTION

L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives.



Un incendie ou une explosion peut causer des brûlures graves ou la mort.

## LORS DE L'AJOUT DE CARBURANT

- Coupez le moteur et laissez-le refroidir au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon du réservoir.
- Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.
- Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant.
- Gardez l'essence à l'écart des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.
- Vérifiez fréquemment les conduites de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords pour détecter des fissures ou des fuites. Remplacez si nécessaire.

## AU DÉMARRAGE DU MOTEUR

- Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont en place.
- Ne démarrez pas le moteur avec la bougie retirée.
- Si du carburant se renverse, attendez qu'il s'évapore avant de démarrer le moteur.
- Si le moteur se noie, réglez le starter sur la position OPEN/RUN, placez l'accélérateur sur FAST et lancez jusqu'à ce que le moteur démarre.

## LORS DE L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

- Ne pas étrangler le carburateur pour arrêter le moteur.

## LORS DU STOCKAGE D'ESSENCE OU D'ÉQUIPEMENT AVEC DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR

- Entreposer à l'écart des fournaies, des cuisinières, des chauffe-eau ou d'autres appareils munis d'une veilleuse ou d'une autre source d'inflammation, car ils peuvent enflammer les vapeurs d'essence.



## ⚠ ATTENTION

Le démarrage du moteur crée des étincelles. Les étincelles peuvent enflammer les gaz inflammables à proximité. Une explosion et un incendie pourraient en résulter.



- S'il y a une fuite de gaz naturel ou de GPL dans la zone, ne démarrez pas le moteur.
- N'utilisez pas de fluides de démarrage sous pression car les vapeurs sont inflammables.

## ⚠ ATTENTION



La rétraction rapide de la corde du démarreur (effet de rebond) tirera la main et le bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez le lâcher. Des os brisés, des fractures, des ecchymoses ou des entorses pourraient en résulter.

- Lors du démarrage du moteur, tirez lentement sur le cordon jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance, puis tirez rapidement.
- Les composants de l'équipement à couplage direct tels que, mais sans s'y limiter, les pales, les turbines, les poulies, les pignons, etc., doivent être solidement fixés.

## ⚠ ATTENTION



Les pièces rotatives peuvent toucher ou s'emmêler les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements ou les accessoires. Une amputation traumatique ou de graves lacérations peuvent en résulter.

- Faire fonctionner l'équipement avec les protections en place.
- Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces rotatives.
- Attachez les cheveux longs et retirez les bijoux.
- Ne portez pas de vêtements amples, pendants des cordons ou des objets qui pourraient s'y coincer.

## ⚠ ATTENTION



Les moteurs dégagent du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des évanouissements ou la mort.

- Démarrer et faire tourner le moteur à l'extérieur.
- Ne démarrez pas ou ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos, même si les portes ou les fenêtres sont ouvertes.

## ⚠ ATTENTION



Les moteurs en marche produisent de la chaleur. Les pièces du moteur, en particulier le silencieux, deviennent extrêmement chaudes. Des brûlures thermiques graves peuvent survenir au contact. Les débris combustibles, tels que les feuilles, l'herbe, les broussailles, etc. peuvent prendre feu.

- Laisser le silencieux, le cylindre du moteur et les ailettes refroidir avant de les toucher.
- Retirez les débris accumulés de la zone du silencieux et de la zone du cylindre.
- Installer et maintenir en état de fonctionnement un pare-étincelles avant d'utiliser l'équipement sur un terrain non aménagé couvert de forêts, d'herbes et de broussailles. L'état de Californie l'exige. D'autres états peuvent avoir des lois similaires. Les lois fédérales s'appliquent sur les terres fédérales.

# Comment démarrer le moteur

## ATTENTION

 L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives.

 Un incendie ou une explosion peut causer des brûlures graves ou la mort.

### Au démarrage du moteur

- Moteur dont la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont en place et sécurisés.
- Ne démarrez pas le moteur avec la bougie retirée.
- Si le moteur se noie, réglez le starter (le cas échéant) sur la position ouverte/marche, mettez l'accélérateur (le cas échéant) sur la position rapide et lancez jusqu'à ce que le moteur démarre.

## ATTENTION

**Les moteurs dégagent du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des évanouissements ou la mort.**

- 
- Démarrer et faire tourner le moteur à l'extérieur.
  - Ne démarrez pas ou ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos, même si les portes ou les fenêtres sont ouvertes.

## ATTENTION

 Des étincelles involontaires peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.

 Un démarrage involontaire peut entraîner un enchevêtrement, une amputation traumatique ou une lacération.

### Risque d'incendie

- Une rallonge à 3 fils. (Il est facultatif)
- Fixez d'abord la rallonge au connecteur du démarreur électrique, puis dans une prise murale. Si une rallonge supplémentaire est nécessaire, utilisez une rallonge à 3 fils.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

1. Vérifiez le niveau d'huile. Voir la section Comment vérifier/ajouter de l'huile.
2. Mettez le robinet de carburant (I) en position ON.
3. Déplacez le levier de starter (J) en position  starter.

Remarque : Le starter est généralement inutile lors du redémarrage d'un moteur chaud.

4. Éloignez le levier d'accélérateur (D) de MIN. position, environ 1/3 du chemin vers MAX. position.
5. Tournez l'interrupteur du moteur (F) sur la position ON.
6. Lanceur à rappel : Tenez fermement la poignée de démarrage (H). Tirez lentement la poignée du cordon de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement.

 **ATTENTION :** Une rétraction rapide de la corde du démarreur (effet de rebond) tirera votre main et votre bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pourrez le lâcher. Des os brisés, des fractures, des ecchymoses ou des entorses pourraient en résulter. Lors du démarrage du moteur, tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance, puis tirez rapidement pour éviter tout rebond.

### 7. Démarrage électrique : (facultatif)

Tournez la clé en position de démarrage, puis maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que le moteur démarre.

Remarque : Si le moteur ne démarre pas dans les 5 secondes, relâchez la clé et attendez au moins 10 secondes avant d'actionner à nouveau le démarreur.

# Comment arrêter le moteur

## ATTENTION

 L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives.

 Un incendie ou une explosion peut causer des brûlures graves ou la mort.

1. Déplacez le levier d'accélérateur (D) sur MIN. position.
2. Tourner l'interrupteur du moteur (F) en position OFF.
3. Tournez le robinet de carburant (I) en position OFF.

## Dépannage

### Le moteur ne démarre pas

#### En panne d'essence

- Si le moteur est froid, assurez-vous que le levier de starter est réglé correctement.
- Ajouter du carburant

#### Moteur noyé

- Réglez le levier de starter sur la position ouverte / marche  
Bougie d'allumage encrassée/le moteur ne produit pas d'étincelle  
Retirez la bougie et nettoyez-la. Vérifiez l'espacement sur l'électrode et réglez l'écart à la bonne dimension. Voir la section Entretien. Si la bougie est endommagée, remplacez-la par une nouvelle bougie.
- Assurez-vous que la bougie est installée et que le fil est connecté.

#### Démarrage électrique

- (facultatif) Vérifiez la capacité de la batterie et le fusible est grillé ou non.



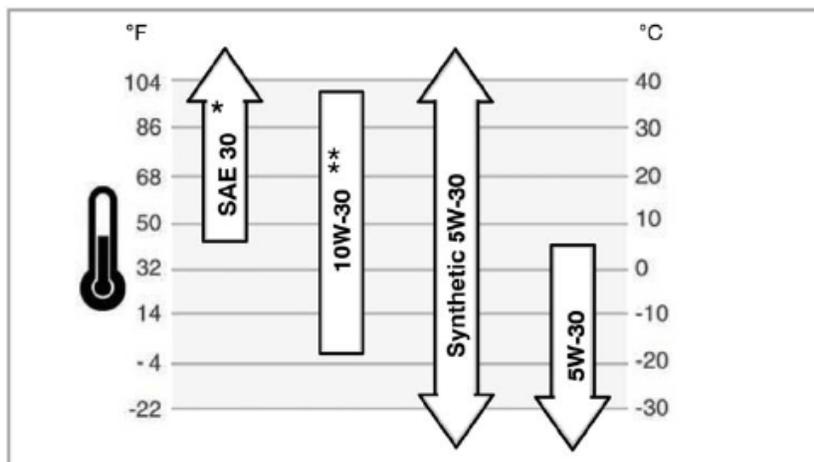
#### Avertissement:

- Ne démarrez pas le moteur avec la bougie retirée.

## Huile

### Recommandations d'huile

- Nous recommandons l'utilisation de nos huiles certifiées sous garantie pour de meilleures performances. D'autres huiles détergentes de haute qualité sont acceptables si elles sont classées pour le service SF, SG, SH, SJ ou supérieur.
- Ne pas utiliser d'additifs spéciaux.
- Les températures extérieures déterminent la viscosité appropriée de l'huile pour le moteur. Utilisez le tableau pour sélectionner la meilleure viscosité pour la plage de température extérieure attendue.



Remarque : En dessous de 40 F (4 C), l'utilisation de SAE 30 entraînera un démarrage difficile.

Au-dessus de 80 F (27 C), l'utilisation de 10W-30 peut entraîner une augmentation de la consommation d'huile. Vérifiez le niveau d'huile plus fréquemment.

## Avant d'ajouter ou de vérifier l'huile

- Placez le moteur au niveau.
- Nettoyez la zone de remplissage d'huile de tout débris.

## Comment vérifier/ajouter de l'huile

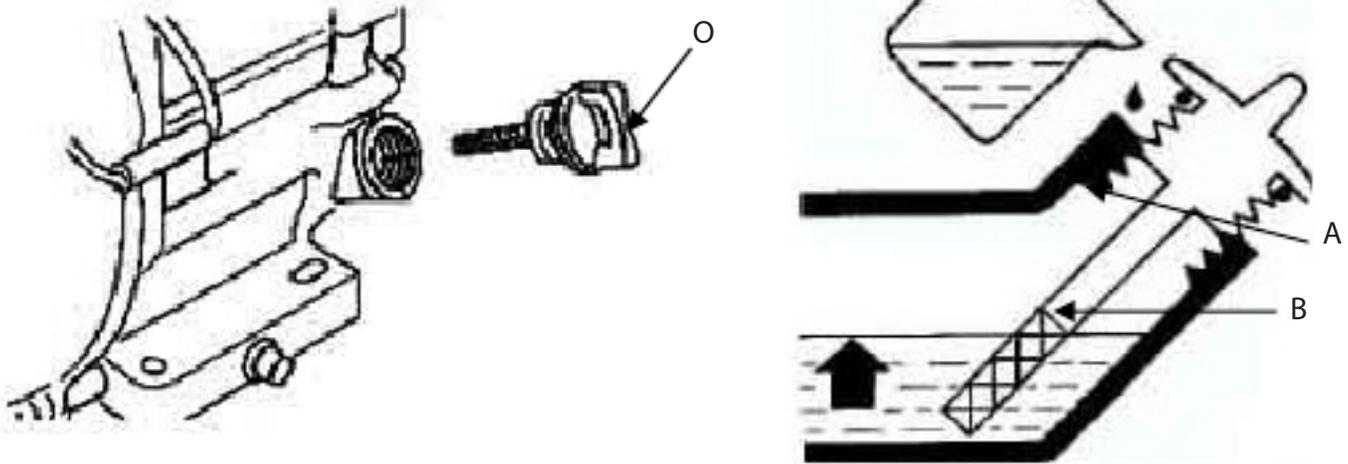


Figure 1

1. Retirez la jauge (O) et essuyez-la avec un chiffon propre (Figure 1).
2. Insérez la jauge dans la tubulure de remplissage sans la visser.
3. Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Assurez-vous que le niveau d'huile est au niveau du repère FULL (B) sur la jauge.
4. Pour ajouter de l'huile, versez lentement l'huile dans le remplissage d'huile moteur (A). Ne pas trop remplir. Après avoir ajouté de l'huile, attendez une minute, puis revérifiez le niveau d'huile.
5. Replacez et serrez la jauge.

### Recommandations de carburant

#### Le carburant doit répondre à ces exigences :

- Essence propre, fraîche et sans plomb.
- Un minimum de 87 octane/87 AKI (91 RON). Utilisation en haute altitude, voir ci-dessous.
- L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (gasohol) ou jusqu'à 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) est acceptable.

**ATTENTION :** N'utilisez pas d'essence non approuvée, telle que l'E85. Ne mélangez pas d'huile dans de l'essence et ne modifiez pas le moteur pour qu'il fonctionne avec des carburants alternatifs. Cela endommagera les composants du moteur et annulera la garantie du moteur. Pour protéger le système d'alimentation en carburant contre la formation de gomme, mélangez un stabilisateur de carburant dans le carburant. Voir Stockage. Tous les carburants ne sont pas les mêmes. Ce moteur est certifié pour fonctionner à l'essence. Le système de contrôle des émissions de ce moteur est EM (Engine Modifications).

## Fonctionnement à haute altitude

Votre moteur est configuré pour fonctionner en dessous de 2 000 pieds d'altitude en usine. Votre moteur doit être reconfiguré pour fonctionner au-dessus de 2 000 pieds d'altitude. Faire fonctionner le moteur avec une configuration de moteur incorrecte à une altitude donnée peut augmenter ses émissions, réduire le rendement énergétique, dégrader les performances et causer des dommages irréversibles. Les moteurs configurés pour un fonctionnement à haute altitude ne peuvent pas être utilisés dans des conditions d'altitude standard. Un centre de service qualifié doit s'assurer que votre moteur est correctement configuré pour votre emplacement.

## Comment ajouter du carburant

### ATTENTION

L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives.

Un incendie ou une explosion peut causer des brûlures graves ou la mort.

#### Lors de l'ajout de carburant

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon du réservoir.
- Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.  
Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir jusqu'à environ 1,5 pouces (38 mm) sous le haut du col pour permettre l'expansion du carburant.

- Gardez l'essence à l'écart des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.
- Vérifiez fréquemment les conduites de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords pour des fissures ou des fuites. Remplacez si nécessaire.
- En cas de déversement de carburant, attendez qu'il s'évapore avant de démarrer le moteur.
  1. Nettoyez la zone du bouchon de carburant de la saleté et des débris. Retirez le bouchon du réservoir.
  2. Remplir le réservoir de carburant avec de l'essence. Pour permettre l'expansion de l'essence, ne remplissez pas au-dessus du bas du col du réservoir de carburant.
  3. Réinstallez le bouchon de carburant.

## Maintenance

**Utilisez uniquement des pièces de rechange d'équipement d'origine. D'autres pièces peuvent ne pas fonctionner aussi bien, peuvent endommager l'appareil et entraîner des blessures.** De plus, l'utilisation d'autres pièces peut annuler votre garantie.

Nous vous recommandons de consulter l'un des nôtres pour tout entretien et service du moteur et des pièces du moteur.

**MISE EN GARDE:** Tous les composants utilisés pour construire ce moteur doivent rester en place pour un bon fonctionnement.

### ATTENTION



**Des étincelles involontaires peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.**

**Un démarrage involontaire peut entraîner un enchevêtrement, une amputation traumatique ou une lacération.**

### Risque d'incendie

**Before performing adjustments or repairs:**

- Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie.
- N'utilisez que les bons outils.
- Ne modifiez pas le ressort du régulateur, les liens ou d'autres pièces pour augmenter la vitesse du moteur.
- Les pièces de rechange doivent être identiques et installées dans la même position que les pièces d'origine.
- Ne frappez pas le volant avec un marteau ou un objet dur car le volant pourrait se briser plus tard pendant le fonctionnement.

**Lors du test d'étincelle:**

- Utilisez un testeur de bougie d'allumage approuvé.
- Ne pas étouffer l'étincelle avec la bougie retirée.

## Tableau d'entretien

<b>5 premières heures</b>
Changer l'huile
<b>Toutes les 8 heures ou tous les jours</b>
Vérifier le niveau d'huile du moteur
<b>Toutes les 50 heures ou annuellement</b>
Changer l'huile du moteur
Vérifiez le silencieux et le protège-silencieux et le pare-étincelles (si applicable)
<b>Annuellement</b>
Remplacer la bougie
Vérifier le jeu des soupapes

## Réglage du carburateur

N'effectuez jamais de réglages sur le carburateur. Le carburateur a été réglé en usine pour fonctionner efficacement dans la plupart des conditions. Cependant, si des ajustements sont nécessaires, consultez l'un de nos revendeurs agréés pour le service.

**ATTENTION :** Le fabricant de l'équipement sur lequel ce moteur est installé spécifie la vitesse maximale à laquelle le moteur sera utilisé. **Ne dépassez pas** cette vitesse.

## Comment remplacer la bougie d'allumage



Vérifiez l'écart (A) avec un calibre de fil (B). Si nécessaire, réinitialisez l'écart. Installez et serrez la bougie d'allumage au couple recommandé. Pour le réglage de l'écartement ou le couple, voir la section Spécifications. Remarque : Dans certaines régions, la législation locale exige l'utilisation d'une bougie d'allumage à résistance pour supprimer les signaux d'allumage. Si ce moteur était équipé à l'origine d'une bougie d'allumage à résistance, utilisez le même type pour le remplacement.

## Inspectez le silencieux et le pare-étincelles (si applicable)

### ATTENTION

 **Les moteurs en marche produisent de la chaleur. Les pièces du moteur, en particulier le silencieux, deviennent extrêmement chaudes.**

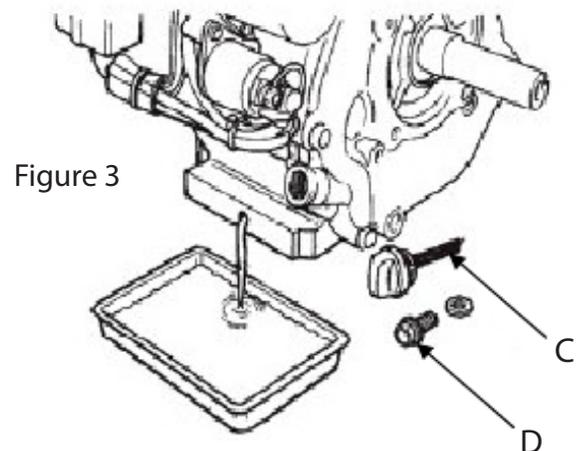
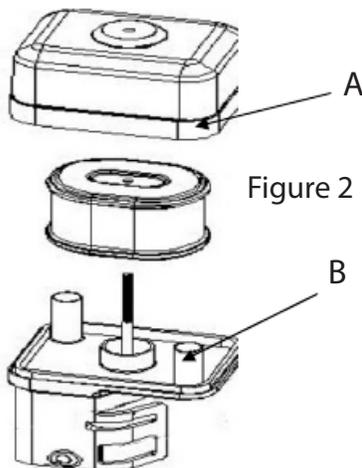
 **Des brûlures thermiques graves peuvent survenir au contact. Les débris combustibles, tels que les feuilles, l'herbe, les broussailles, etc. peuvent prendre feu.**

- Laissez le silencieux, le cylindre du moteur et les ailettes refroidir avant de les toucher.
- Retirez les débris accumulés de la zone du silencieux et de la zone du cylindre.

**AVERTISSEMENT :** Les pièces de rechange doivent être identiques et installées dans la même position que les pièces d'origine, sinon un incendie pourrait en résulter.

## Comment entretenir le filtre à air (voir figure 2 )

1. Retirez le couvercle extérieur du filtre à air (A). Veillez à empêcher la saleté et les débris de tomber dans l'ensemble de filtre à air.
2. Séparez le filtre à air (A) du boîtier du filtre à air (B).
3. Inspectez le filtre à air. Nettoyez le filtre à air sale avec de l'eau tiède et du savon doux. Laissez le filtre à air sécher complètement avant de le réinstaller
4. Installez l'ensemble de filtre à air sur le carburateur et fixez-le avec une vis. Remarque : N'utilisez pas d'air sous pression ou de solvants pour nettoyer le filtre. L'air sous pression peut endommager le filtre et les solvants dissoudront le filtre.



## Comment enlever l'huile

**MISE EN GARDE:** L'huile usée est un déchet dangereux et doit être éliminée correctement. Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Consultez les autorités locales, le centre de service ou le revendeur pour connaître les installations d'élimination/recyclage en toute sécurité.

### Retirer l'huile

L'huile doit être vidangée du bouchon de vidange d'huile (voir figure 3)

1. Retirer la jauge (C)
2. Veuillez placer un récipient approuvé sous le bouchon de vidange d'huile.
3. Retirez le bouchon de vidange d'huile (D) et laissez l'huile s'écouler dans le récipient approuvé.
4. Installez le bouchon de vidange d'huile (D) et serrez avec une clé.

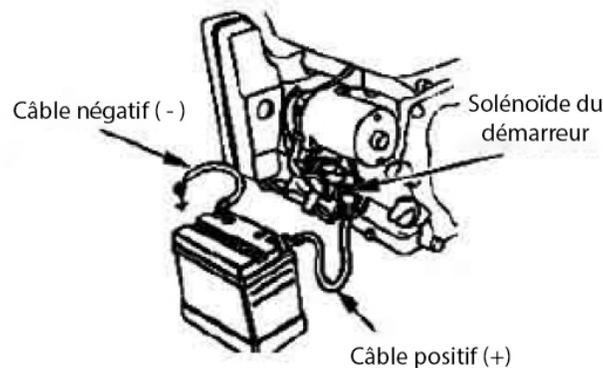
**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous vidangez l'huile du bouchon de vidange d'huile, le réservoir de carburant doit être vide ou du carburant peut fuir et provoquer un incendie ou une explosion. Pour vider le réservoir de carburant, faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque de carburant.

### Comment entretenir la batterie - voir figure 4 (si applicable)

**AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas connecter la batterie en polarité inversée, car cela court-circuiterait le système de charge de la batterie.

Remarque : Utilisez une batterie de 12 volts avec une capacité nominale en ampères-heures d'au moins 18 Ah.

1. Connectez le câble positif (+) à la borne du solénoïde du démarreur.
2. Connectez le câble négatif (-) à un boulon de montage du moteur ou à une autre bonne connexion à la masse du moteur.
3. Connectez le câble positif (+) à la borne positive (+).
4. Connectez le câble négatif (-) à la borne négative (-).
5. Enduisez les bornes et les extrémités des câbles de graisse.



## Stockage

**ATTENTION :** Lors du stockage de carburant ou d'équipement avec du carburant dans le réservoir :

- Entreposer à l'écart des fournaies, des cuisinières, des chauffe-eau ou d'autres appareils munis d'une veilleuse ou d'une autre source d'inflammation, car ils peuvent enflammer les vapeurs.

### Lors du transport d'équipement :

- Transportez avec le réservoir de carburant VIDE ou avec le robinet d'arrêt de carburant sur OFF.

Les précautions suivantes doivent être prises si vous stockez votre moteur pour une période supérieure à 30 jours ou pour un stockage saisonnier.

- Pendant que le moteur est encore chaud, vidangez l'huile.
- Nettoyez le moteur des débris de surface, des paillettes ou de l'herbe.
- Vidanger tout le carburant du réservoir de carburant dans un récipient approprié pour le stockage.
- Retirer la bougie. Déposer 1 cuillère à café ou 5 ml. d'huile dans le trou de la bougie.
- Tirez **lentement** la corde du démarreur 8 à 10 fois pour recouvrir correctement l'alésage du cylindre et le piston pour le stockage. Remplacez la bougie et serrez. Toute huile résiduelle peut brûler lors des démarrages suivants. Cela peut entraîner une émission de fumée blanche du silencieux.
- Ce moteur peut être stocké dans une variété de positions. Il est préférable de stocker en position horizontale avec la bougie vers le haut. Ne pas stocker ou transporter avec la bougie vers le bas.  
**Remarque** : Le stockage ou le transport avec la bougie d'allumage vers le bas entraînera un démarrage difficile et/ou une fumée du moteur.
- Stocker dans un endroit propre et sec.
- Lorsque vous sortez l'unité de l'entreposage, n'utilisez que de l'essence fraîche. Effectuez des vérifications de fonctionnement (voir le programme d'entretien) avant de démarrer le moteur.

\*\* La puissance du moteur diminuera de 3,5 % pour chaque tranche de 300 mètres (1 000 pieds) au-dessus du niveau de la mer et de 1 % pour chaque tranche de 5,6 °C (10 °F) au-dessus de 25 °C (77 °F). Le moteur fonctionnera de manière satisfaisante à un angle allant jusqu'à 15°. Reportez-vous au manuel de l'opérateur de l'équipement pour connaître les limites de fonctionnement autorisées en toute sécurité sur les pentes.

Nous vous recommandons de consulter l'un de nos revendeurs agréés pour tout entretien et service du moteur et des pièces du moteur. N'utilisez que nos pièces d'origine.

## Spécification du moteur

Modèle	154F(DH79)	156F(DH98)	162F(DH127)	165F(DH180)	168F(DH196)	170F(DH208)	177F(DH270)	188F(DH389)	190F(DH420)
Cylindrée	79cm <sup>3</sup>	98cm <sup>3</sup>	127cm <sup>3</sup>	180cm <sup>3</sup>	196cm <sup>3</sup>	208cm <sup>3</sup>	270cm <sup>3</sup>	389cm <sup>3</sup>	420cm <sup>3</sup>
Alésage	54mm(2.12po)	56mm(2.20po)	62mm(2.44po)	65mm(2.56po)	68mm(2.68po)	70mm(2.76po)	77mm(3.03po)	88mm(3.46po)	90mm(3.54po)
Course de piston	34.4mm(1.35po)	40mm(1.58po)	42mm(1.65po)	54mm(2.12po)	54mm(2.12po)	54mm(2.12po)	58mm(2.28po)	64mm(2.52po)	66mm(2.60po)
Capacité d'huile	0.4L (0.11gal)	0.4L (0.11gal)	0.6L (0.16gal)	0.6L (0.16gal)	0.6L (0.16gal)	0.6L (0.16gal)	0.95L (0.25gal)	1.1L(0.29gal)	1.1L(0.29gal)
Poids net	10kg	10kg	12.5kg	14.5kg	15kg	15.5kg	24kg	30kg	30.5kg

## Spécification de mise au point

Modèle	154F(DH79)/156F(DH98)	162F(DH127)/165F(DH180)/168F(DH196)/ 170F(DH208)/177F(DH270)/188F(DH389)/190F(DH420)
Ecartement électrode bougie	0.6-0.7mm(0.024-0.028po)	0.7-0.8mm(0.028-0.03po)
Couple de bougie	18-22N.m	18-22N.m
Jeu des soupapes d'admission	0.08-0.12mm(0.003-0.005po)	0.08-0.12mm(0.003-0.005po)
Jeu des soupapes d'échappement	0.13-0.18mm(0.005-0.007po)	0.13-0.18mm(0.005-0.007po)